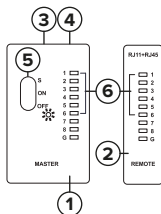


**KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA**

1. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy sprawdzić jego obudowę pod kątem uszkodzeń mechanicznych. Jeżeli obudowa posiada pęknięcia lub braki, nie należy korzystać z urządzenia.
2. Nie należy korzystać z urządzenia w temperaturach przekraczających zakres podany w specyfikacji, w wysokiej wilgotności, w pobliżu materiałów wybuchowych oraz łatwopalnych.
3. Przed otwarciem pokrywy baterii należy wyłączyć urządzenie.
4. Baterię należy wymieniać na nową, o takich samych parametrach.
5. Nie należy ingerować w ścieżki wewnętrzne urządzenia. Może to spowodować zmniejszenie dokładności pomiarów lub uszkodzenie urządzenia.
6. Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnętrznego.
7. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterię.

**OPIS URZĄDZENIA**

1. Nadajnik
2. Odbiornik
3. Gniazdo RJ11
4. Gniazdo RJ45
5. Przełącznik trybu
6. Diody sygnalizujące


**OBSŁUGA**

1. Podłączyć przewód RJ11 lub RJ45 do gniazd nadajnika i odbiornika.
2. Ustawić przełącznik trybu do pozycji ON lub S (tryb S oznacza sprawdzanie z mniejszą szybkością).
3. Jeżeli diody świecą po kolei (zgodnie z ilością żył w kablu) jednocześnie na nadajniku i odbiorniku, ciągłość jest zachowana we wszystkich żyłach (dioda G oznacza uziemienie).
4. Jeżeli diody nie świecą lub świecą w odwrotnej kolejności oznacza to brak ciągłości lub zmienioną kolejność żył.

 **Poland**  
**Prawidłowe usuwanie produktu**  
 (użyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

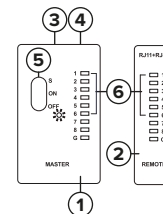
Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

**SAFETY INSTRUCTIONS**

1. Before using the device, inspect the case for any mechanical damage. If the case has cracks or is missing any part, do not use the device.
2. Do not use the device in temperatures exceeding the range in specification, in high humidity, and near explosives and flammables.
3. Turn off the device before opening the battery compartment cover.
4. Battery must be replaced with a new one and with the same specification.
5. Do not interfere with the device's internal paths. This may lead to measurement decrease or damaging the device.
6. The device is intended for indoors use only.
7. Take out the batteries, if the device is not going to be used for a long time.

**PRODUCT DESCRIPTION**

1. Transmitter
2. Receiver
3. RJ11 socket
4. RJ45 socket
5. Mode switch
6. LED indicators


**OPERATION**

1. Connect RJ11 or RJ45 cable to the transmitter and receiver sockets.
2. Set the mode switch to ON or S (S mode means checking with a lower speed).
3. If the LEDs light up in turn (according to the number of wires in the cable) simultaneously on the transmitter and receiver, continuity is maintained across all wires (the G LED indicates ground).
4. If the LEDs do not light or are lit in the reverse order, this means a lack of continuity or a change of order in the wires.



**English**  
**Correct Disposal of This Product**  
 (Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

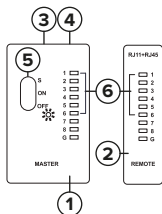
Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

**SICHERHEITSANWEISUNGEN**


- Überprüfen Sie das Gehäuse vor der Verwendung des Geräts auf mechanische Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse Risse aufweist oder Teile fehlen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Temperaturen, die den angegebenen Bereich überschreiten, bei hoher Luftfeuchtigkeit und in der Nähe von Sprengstoffen und brennbaren Stoffen.
- Vor dem Öffnen des Batteriegehäuses das Gerät ausschalten.
- Die Batterie muss durch eine neue mit derselben Spezifikation ersetzt werden.
- Manipulieren Sie nicht die internen Schaltkreise des Geräts. Dies kann zu einer Verringerung der Genauigkeit oder zu einer Beschädigung des Geräts führen.
- Das Gerät ist nur für den Innenbereich bestimmt.
- Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.

**PRODUKTBESCHREIBUNG**

- Sender
- Empfänger
- RJ11 Buchse
- RJ45 Buchse
- Modus Wahlschalter
- LED Anzeigen


**BETRIEB**

- Schließen Sie das RJ11- oder RJ5-Kabel an die Sender- und Empfängerbuchsen an.
- Stellen Sie den Modusschalter auf EIN [ON] oder S (S-Modus bedeutet, mit einer niedrigeren Geschwindigkeit zu prüfen).
- Wenn die LEDs gleichzeitig (entsprechend der Anzahl der Drähte im Kabel) am Sender und Empfänger leuchten, bleibt der Durchgang über alle Drähte erhalten (die G-LED zeigt Masse an).
- Wenn die LEDs nicht leuchten oder in umgekehrter Reihenfolge leuchten, bedeutet dies einen Mangel an Kontinuität oder eine Änderung der Reihenfolge in den Drähten.

 **Deutsch**  
**Korrekte Entsorgung dieses Produkts**  
**(Elektromüll)**

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)  
 Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Hausabfall entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

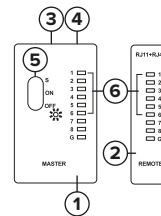
Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

**DE**
**INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA**

- Înainte de a utiliza dispozitivul, inspectați carcasa pentru eventualele deteriorări mecanice. Dacă carcasa are fisuri sau piese lipsă, nu utilizați dispozitivul.
- Nu utilizați dispozitivul la temperaturi care depășesc intervalul specificat, în medii cu umiditate ridicată, în apropierea materialelor explozibile sau inflamabile.
- Opriți aparatul înainte de a deschide capacul compartimentului pentru baterii.
- Bateria trebuie înlocuită cu una nouă, care are aceleași specificații.
- Nu schimbați circuitele interne ale dispozitivelor. Acest lucru ar putea duce la măsurare greșită sau la deteriorarea dispozitivului.
- Dispozitivul este proiectat pentru a se utiliza doar în interior.
- Scoateți bateriile atunci când nu folosiți dispozitivul o perioadă mai lungă de timp.

**DESCRIEREA PRODUSULUI**

- Transmițător
- Receptor
- Mufă RJ11
- Mufă RJ45
- Comutator mod
- Indicatori LED


**FUNCȚIONARE**

- Conectați cablul RJ11 sau RJ5 la mufele transmițătorului și receptorului.
- Setați comutatorul de mod în poziția ON sau S (modul S înseamnă verificarea la o viteză mai mică).
- Dacă LED-urile se aprind pe rând (în funcție de numărul de fire din cablu), simultan pe transmițător și receptor, continuitatea există pe toate firele (LED-ul G indică pământarea).
- Dacă LED-urile nu se aprind sau sunt aprinse în ordine inversă, aceasta înseamnă o lipsă de continuitate sau o schimbare a ordinii firelor.

 **Romania**  
**Reciclarea corecta a acestui produs**  
**(reziduurii provenind din aparatura electrica si electronica)**

Marcajale de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indica faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduurii din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduurii și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduurii de natură comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

**RO**